

中國預防醫學思想史

25開

103頁

定價 ¥ 15,000

著者	范 行 準
出版者	華東醫務生活社 總社 上海淮海中路1670弄12號 分社 濟南經二路337號
總經售	新華書店華東總分店 上海南京西路1號
印刷者	新華印刷廠上海廠 上海大連路130號

(上海版)

1953年4月第1版

1—2,000

自序

預防醫學，在資本主義國家的醫生，是不願提的。因為他們一切以賺錢為目的，人民生了病，正是他們敲詐剝削的機會和對象。英國是首先發明牛痘的國家，而法國的巴斯德，為近代免疫學的大師。但是，這兩國的人民中間——包括它們的殖民地人民在內——在近二三十年中，尚有不少的天花遺留證，因為它們的憲法，並沒有強制種痘的明文，表面上是給人民的自由，實際上是給那些社會醫生以賺錢的自由。這與美國許多地區小兒科醫生，反對小兒注射白喉預防針，為同一的用意。因為他們很明白有了預防醫學，便沒有他們「高明」的醫學，也就是說沒有他們用武之地了。這也正如淮南子所說：「鬻棺者，欲民之疫病也」的同一心理。所以我敢肯定的說，資本主義國家，是不會有「預防為主」的衛生政策的。

然而，預防醫學，在社會主義國家和新民主主義國家中，早已成為一種優良的保健制度了。自從中華人民共和國成立以來，學習蘇聯先進經驗，採取「預防為主，治療為輔」的衛生方針，不到三年，就把我國過去所存在的疫病橫行的情形，已大為改善，六大傳染病，基本上也得到控制；天花和霍亂，更接近消滅的階段。這是中國人民衛生事業的偉大勝利，也充分證明預防為主的衛生方針的優越性。

本來預防醫學，為人類趨吉避凶的樸素行為之一，它在原始社會中，即已存在。但由於當時社會條件的限制，故僅有個別的行爲，和片段的經驗，不能發展到一種有系統的理论。經過社會的發展，由樸素的、迷信的、經驗的預防醫學，終

於發展到像今天這樣的有系統的、合乎科學的預防醫學。

預防醫學，既爲各民族間所同具，我國自亦不能例外。我們今天不僅親自看到政府採取預防爲主的衛生方針，已收到很大的效果，更從它的歷史方面去研究，也證明它的發展，是合乎唯物辯證法的規律的。尤其像我國文化歷史這樣悠久的國家，在預防醫學方面，更有卓越的貢獻，因爲在預防醫學史上佔頭等重要地位的免疫學，是我國首先發明的。我寫本書時，不禁爲先民有此貢獻而感到驕傲，因它對人類健康的貢獻，是太大了！但像這樣光榮的事跡，過去也被帝國主義者掠奪而去。這種損失，並不比失去一城一地來得小，我們必須用歷史的事實，把它光復！

本書是根據中國有關預防醫學的文獻，依它的歷史發展情形寫成的。每一史題必約略闡明歷史背景，發展道路。書內涉及的時間是起於原始社會，以至於半封建半殖民地社會的清代末年。作爲研究中國預防醫學史者的參考。初稿曾先後發表於醫史雜誌，但因原文較長，雜誌篇幅有限，預計至一九五三年三月，才能刊完，竟要跨過三個年頭，讀者頗感不便，要求另出單行本，因略爲補充修正，並另加附錄文獻三篇及人名、書名索引，以便讀者參考。惟仍牽於程限，未能恆心貴當，深愧草率，尙望讀者惠予匡正！又在寫作本書時，承幾位同好幫助校正，誌此以表謝意！

中國預防醫學思想史目錄

自序

一 緒言

奴隸主、君主、地主及帝國主義者所留給人民的災害 巫術的兩面——迷信的與科學的

二 結不成胎的預防醫學

由趨吉避凶而來的預防醫學的思想 名實不符的預防醫學 為什麼不能在封建時代建立預防醫學

學

三 人民自己創造的預防醫學

山海經中所記載的防病法 可注意的上古預防日本住血吸蟲病的史踪 季節方面的防病法 燻

火和桃木

四 在神道設教下的預防醫學

隔離 從禁忌上看古人對傳染病的隔離法 從禁忌上看古人對急病的預防法

五 環境衛生在預防醫學史上的地位

水源的衛生 訂立水源安全的護井公約 護井的工作 以道德來維繫水源的安全 附造疫的迷信 古代

的下水道 路上塵埃的防禦和垃圾的掃除 沐浴 豪侈者的陳設物——唾壺 糞便的處置 屍

柩的處置

六 避疫與檢疫

.....

避疫與檢疫的關係 避疫 痘疫和霍亂瘧疾諸病的避免 隔離病院的設置 檢疫

七 預防醫學史上的反動思想

.....

由倫理上出發的反傳染思想 預防醫學思想史上的反動者——程迥 反傳染思想的調停者——

朱熹

八 中國免疫學的史跡(上)

.....

免疫學發生的年代 幾種屬於接種法的史跡

九 中國免疫學的史跡(下)

.....

人痘接種法 附種疹法 人痘接種法的傳佈與政府推行政策 中國人痘接種法傳佈國外 附為中國貴族子弟治痘的俄國留學生

十 歐洲免疫學傳入中國及其流佈概況(上)

.....

牛痘傳入中國的年代 牛痘傳入各省的年代和概況 初期傳入牛痘的保苗問題 牛痘的再接種

和補種 牛痘傳入後國人的不同反應 牛痘的推行工作情形 新訂種痘奇法詳悉的流傳

麻疹的接種法 摹仿人痘和牛痘的接種法 麻疹接種法的評價

十一 歐洲免疫學傳入中國及其流佈概況(下).....一五

一般免疫學的傳入中國 初期傳入的白喉血清

附錄

一、新訂種痘奇法詳悉.....一五

二、京都種痘公局條約.....一六

三、河南滋德堂施種牛痘局內外章程條約.....一六

人名索引.....一七

書名索引.....一七

緒言

甲 奴隸主、君主、地主及帝國主義者所留給人民的災害

今日中國預防醫學的中心問題，首先在如何很快地來消滅各種重大的傳染病。這問題單就有文字記載而言，已有幾千年的歷史。其實這問題自從有了人類便已存在了。——雖然，預防醫學的含義，並不限於消滅幾種傳染病，但無疑地消滅各種傳染病，是預防醫學的中心問題；所以本篇文字的重點也就放在這裏。

人類自從有了傳染病，即已有消滅它的意圖，我們知道早在原始共產社會中即已產生鬼神的觀念，一直到了悠長的封建社會，和近百年來半封建半殖民地時代，人民自己都走向這一方面的。在這過程中由於奴隸主、君主和地主等的嚴重剝削及破壞，極大多數的人民，得不到必須有的健康，整邨整戶的人民的生命，都被這些兇橫的傳染病所吞噬；我們只要讀第三世紀初曹植（陳思王）說疫氣的那篇文字，便可明白了。他們在這樣悠長歲月中，同病魔鬥爭所留傳下來的成績，除極小的一部分外，只有一堆一堆的迷信，可知他們的預防醫學的歷史，始終停留在迷信這一階段。雖然，中國在第三世紀，已有發明合乎接種法的原則，但這一事實，因限於當時社會的條件，不能發展成爲一種學理，是令人非常遺恨之事。到十六世紀中葉，中國人首先發明人痘，及至鴉片戰爭前三十年牛痘傳入中國之後，才有可述的預防醫學的歷史。但自從中國成爲半封建半殖民地的國家後，這種預防天花的推行幅度，是仍屬有限的，即僅限於東

南及華北數省和比較重要的幾個省市的少數人民，才能受到這種恩惠；因封建制度的君主和地主，只能在剝削人民的膏脂中，抽出極微小部分來辦理這種防疫工作，以資點綴。至那些侵略我國主權的帝國主義者的臣民，又以此做為傳教和做生意——文化和經濟侵略等的工具，或為實際的策動者，也並非真為中國人民解決天花的威脅而來的。所以牛痘傳入中國已有一百五十年的歷史，但天花直到解放前依然猖獗。舉此一例，可概其餘。

中國也和其他的國家一樣，自從原始共產社會以後，以迄全國解放之前的廣大的勞動人民，成為這些奴隸主、君主、地主的剝削對象，除了對他們剝削之外，對於廣大勞動人民的疾病痛苦，是漠不關心的。有時由於這些「會說話的生產工具」因病而失去勞動力的結果，更用殘忍的方法去消滅他；在滿清統治時期，廣東已有誘殺麻風病員的慘劇發生，這種殘酷的慘劇，直到解放前反動政府統治時期，尚不斷地演出，便是顯著的例子。

本來貧與病是割不斷的連索，何況又加上一個愚字，把這連索更拉得緊了。中國廣大的人民，在這悠長的封建社會中因受奴隸主、君主、地主和近百餘年帝國主義者所給予的貧病、愚、磨折而死的何可勝計！其罪惡真有一罄南山之竹，書罪難窮，竭東海之波，流惡無盡」之慨！我們更由此明白他們的痛苦，絕不是單純疾病的痛苦，他們由貧窮而發生疾病，由疾病而加深他們的貧窮，又由於他們的貧窮得不到教育，以致愚昧；再加上封建時代農民保守性，他們應付疾病始終徘徊於迷信這一道上，所以他們的死亡，並非單純由於疾病的原因，他們的致死率，不能用今日的醫學上的致死率去衡量它，和確定它。

歷史告訴我們，傳染病足可亡國的，羅馬亡於瘧疾，埃及亡於住血吸蟲病，中國也有金、明、兩個朝代亡於鼠疫。若中

國古代南方的民族（蠻族）本來是一強大的民族，後來漸漸被北方民族所征服了，我很疑心他們是被一種傳染病所削弱的。自晉室南遷，南方原有的民族，仍多是火耨刀耕，當然都是農民，因為要供奉那些「南渡衣冠」（貴族）淫侈的生活，他們生活也比例地益發惡劣了，到後來史書上似乎只提到王謝諸家，因他們是重門第的，他們忘了養活自己的勞動階級，所以連人民影子都不見了。

歷史上所見的蠱及瘴癘，乃南方最嚴重的地方病，山海經中且有「蠱疫」這一名稱。蠱，後來更有種種不同解釋，但多指腹中蟲病，似乎也了解蠱脹這一名稱的由來。後來蠱脹，則從象形得名的，蠱脹很可能多屬末期的日本住血吸蟲病。在解放以前長江流域及閩廣滇蜀等處，有二十萬以上的人民（絕大多數是農民）患着日本住血吸蟲病。那時友人吳雲瑞教授等在寶山之楊行等村莊診療日本住血吸蟲病時，發見很多農民都患着嚴重的住血吸蟲病，有的村莊因此病而沒有人了。這病我們知道它早已存在的，絕不是日本藤井於一八四七年在日本山地方才發見此蟲而有的病，這猶埃及紀元前二千年前已有此吸蟲病，到紀元後一八五一年（Bilharz）氏才發見此蟲蟲體一樣。兼以南方瘴疾向來十分猖獗，雲貴等地，在二十年前尙整村整戶的人口被瘴疾所毀滅，弄得城廓空虛。我很疑心原有南方民族的衰微，是由於日本住血吸蟲和瘴疾這兩病所造成的。歷史上許多治病和預防傳染病的迷信，多在南方，特別是防治蠱疾和瘴癘最爲詳細。巫也以南方人做的最多，這在論語，山海經，荆楚歲時記等書中已經明白告訴我們了。我們可以用它來證實古代南方民族的衰微，是歷史上一大悲劇。是北方統治者及士族——封建地主所造成的。它也影響到政治。例如東漢馬援征交趾遇疫而歸，我們知道他們患的是瘴疾。但在二〇八年三國時率領水步八十萬人攻略孫吳

的曹操（魏武帝）敗於赤壁，和二二一年伐吳連營數百里，敗歸白帝城的劉備（先主），這兩次的失敗，史書都說它由於周瑜陸遜用火攻而得勝，其實是與瘧疾一類之病有關的。這兩次的失敗，比起南方民族的衰微，自然是兩個小悲劇，不過曹劉之敗與十五世紀時法王加爾第八征意大利圍攻那不勒斯時，軍中忽發生「性疫」——梅毒，而倉惶解圍遁逃的情形，却很相似。

乙 巫術的兩面——迷信的與科學的

● 魏武帝在建安十三年（公歷二〇八年）赤壁之敗，由於疫癘，而不是敗於周瑜的火攻，實有歷史的根據。按陳壽《三國志》吳志《周瑜傳》注引江表傳載曹操給孫權的信說：「赤壁之役，值有疾病，孤燒船自退，橫使周瑜獲此虛名。」我們知道江表傳是吳人的宣傳品，對曹魏多有醜詞。但這却是事實如此。所以周瑜傳也有：「時曹公軍衆已有疾病」的話。再證以魏志《武帝本紀》說：「公至赤壁，與備戰不利，於是大疫，吏士多死者，乃引軍還。」又十四年（公歷二〇九年）七月辛未，令曰：「自頃以來，軍數征行，或遇疫氣，吏士死亡不歸。」這是指上年赤壁之役遭疫而還的事。又魏志《劉傳》裴松之對此也十分惋惜地說：「至於赤壁之敗，蓋有運數，實由疾疫大行，以損凌厲之鋒，凱風自南，用成焚如之勢。」又蔣濟傳說：「建安十三年，孫權率衆圍合肥，時大軍征荊州遇疾疫，唯遣將軍張喜單將千騎，領汝南兵以解圍，頗復疾疫。」都可證明那年曹操敗赤壁之敗，是由於疾疫（瘧疾？）的。又劉備之敗，考先主與陸遜二人之傳，雖不言軍中有疾疫事，然魏志《夏侯惇傳》固言黃初三年（二二二）伐吳，尚與曹真共圍江陵，城未破，因大疫而還的話。黃初三年，便是劉備伐吳的一年，備兵止今之宜都，距江陵不甚相遠，疑其敗也與大疫有關，劉陸二人之傳未載，亦史之闕文。至於鼠疫在金天（唐）統開（公歷一一三八——一一四九）已鬧得很凶了，到了「天興元年（一二三二）五月辛卯，大寒如冬，汴京（開封）大疫幾五十日，諸門死者九十餘萬人，貧不能殮者不在數。……六月辛未，後，修汴城以疫後園戶、僧、道、醫師、溺棺者獲厚利，命有司厚征之，以助其用。」（據金史《哀宗紀》上第十四至十五葉），那時的鼠疫凶惡得使統治者的捐稅加到僧道醫師頭上，可是不久金源便因此病而亡國了，這與明末鼠疫的流行而亡國，先後如出一轍。我另有中國大疫記一文，故不多贅。

中國比較有正確文字記載的歷史一般都推到殷商，而近來一般學者又都同意殷代尙處奴隸社會時代，到了西周便入封建時代了。就生產力和生產關係而言，奴隸社會的文化水平，固然要比原始共產社會來得高，但又不能和封建社會比擬。不過近代醫學的進步，實開始於資本主義時代，因為那時已發明顯微鏡等，用此利器，能探微窺隱，若在奴隸社會和封建社會的技術，對於這類肉眼所看不到的細菌及原蟲，侵入構造奧妙的人體中而發生不同的疾患，這顯然超出當時人智慧以外的，於是他們只好仍舊依賴過去那一套驅逐鬼神的手法，來防止可怕的傳染病了。因為他們認為病的原因，是由鬼神作祟。

本來人們對於未來的災害，是永遠懷着恐怖的心情的。他們總是想盡種種方法來逃避這種人人可以碰到的災害，因而構成了他們趨吉避兇的心理。但由於知識的限制和恐懼的心情，那時（包括原始社會和奴隸社會）的技術解決不了季節性的傳染病及一般傳染病的蔓延，於是便從他們所認為已經明白傳染病的原因——鬼神——這一問題上着手，而發生種種迷信的舉動。

到了封建時代，人們對於病情雖有若干了解，也累積了若干治病經驗，本來可以作進一步的研究，但由於封建時代的專制及廣大農民的保守和無知，使技術上受到限制，不能向這方面發展。殘酷的統治者，蒙蔽了人民的智慧，他們因勢乘便，又利用具有濃厚的原始鬼神觀念，做出許多動作，這動作固然迷信的多，但實際上有時却近於科學。我們通常叫這動作爲巫術，其初本是廣大人民所共有的，作爲預防醫學，如驅讎（打鬼）這事。又如四時纂要說：「在清明前二日鷄鳴時，取炊湯灑井口飯甕四面，」（歲時廣記卷十七引）說是可「辟馬蚊百蟲。」這其中都有一部分是合理的。但古之統治者

猶沿用神權時代的巫術以申其禁，這裏淮南子汜論訓說得最爲明澈：

夫見不可布於海內，聞不可明於百姓，是故因鬼神禳祥而爲之立禁，總形推類而爲之變象。何以知其然也？世俗言曰：「……相戲以刃者，太祖輶其肘，枕戶構而臥者，鬼神蹠其首。」此皆不著於法令，而聖人之所不口傳也。

按：太平御覽七百三十九引漢應劭風俗通義：「俗說，臥枕戶砌，鬼陷其頭，令人病癲。」這是淮南子引用俗言的根據。但唐孫思邈引孔子說，已有「不戶臥」^①的話，可知是很古的。淮南子接着即說明立禁的原因：

相戲以刃，太祖輶其肘者，夫以刃相戲，必爲過失，過失相傷，其患必大，無涉血之仇爭忿鬥，而以小事自內於刑戮，愚者所不知忌也，故因太祖以累其心。枕戶構而臥，鬼神履其首者，使鬼神能玄化則不待戶牖之行，若循虛而入，則亦無能履也。夫戶牖者風氣之所從往來，而風氣者陰陽粗拙者也，離者必病，故託鬼神以申誠之也。^②凡此之屬，皆不可勝著於書策、竹帛，而藏於官府者也，故以禳祥明之。爲愚者之不知其害，乃借鬼神之威以聲其教，所由來者遠矣。而愚者以爲禳祥，而狠者以爲非，唯有道者能通其志。

這真拆穿封建時代君主以神道設教的內幕情形了。我們從山海經所食所佩的事物，和後來在季節所戴的事物，並不能說它完全是迷信，他們不過利用迷信的手法而已。所以幾千年來傳染病與鬼神成爲一件分割不開的事情，古

① 千金要方卷二十七，道林養性第二作「孔子不戶臥」。本出論語鄉黨篇「寢不戶」的話，戶疑戶之破字。

② 案 醫心方卷三引錄驗方略謂：古雒陽市有一土貼家，每一貨主周年必病死，遂成空廢；後來有一乞兒發見貨主坐的背後有一蟲大的空穴，風射得病死的，即把它閉塞，便不再病了。疑即據此演成。

代預防醫學，便盡情地向這方面發展，所以他們對傳染病的預防，多重於禁禳。這禁禳後來多流行於荆楚南越諸地——即長江流域和閩粵及珠江流域——我們也可以從這方面體會到傳染病流布的地域了。不過後來這些地區都漸漸開化，這許多禁禳辦法，也漸漸地發展而為娛樂的事情了。

當然，由於人類固有的本能和中國醫學歷史的悠久，這種本能醫學與廣泛而悠長的歷史經驗相結合，它是有若干近乎科學的預防醫學的原則的。譬如春秋襄公十七年（公元前五五六年）傳說：「十一月，甲午，國人逐癘狗。癘狗入於華臣氏，國人從之。」孫思邈千金要方獬狗說，「凡春末夏初，犬多發狂，必誡小弱持杖以預防之，」也是這個理由。獬是瘋狗，牠要害人的，人自然要從本能上去消滅牠。至怎樣能知牠是瘋狗呢？這裏淮南子卷十三汜論訓已有：「狂馬不觸木，獬狗不投河」的話。狂馬怕木，我不知道，但獬狗不投河是怕水，因為患狂犬病的人怕風、怕光、怕聲，尤其是怕水的，所以狂犬病一名恐水病，就是這個理由。●

但在預防醫學上最值得大書特書的，那便是天花的接種法之發明。其次便是狂犬病的防治法了。近代免疫學的發端實以英人琴那●的牛痘接種法為首功；而法人巴斯德●發明的瘋犬病預防接種法後，免疫學才正確成立。其實這兩大免疫法上的歷史，中國人早已有了，前者天花的接種，中國在明隆慶間即十六世紀中葉，已有人痘接種法了。

● 關於狂犬怕風中國醫書上也有記載如清人沈寬錄詳義拾遺補經驗方類有用蒲扇向病人搨之以斷其是否為患狂犬病。

● （一七四九——一八二三）

● （一八二二——一八九五）

●有人說人痘是從印度等地傳入，是絕對虛妄的。至狂大病的接種法，遠在東晉，即第四世紀初葛洪的時疫方已有殺犬取腦敷於創口之方，這與巴斯德瘋犬接種法的原則相同，它的歷史，當在第三世紀前。但因中國自然科學的不發達，此引而未發的免疫學上的功績，不能在世界醫學史上首占發明之席，我們研究歷史的人是感到一椿十分惋惜的事！

二 結不成胎的預防醫學

甲 由趨吉避凶而來的預防醫學的思想

如前所說，人們對於未來的災害，是永遠懷着恐懼的心情的，那自然要發生趨吉避凶的預防思想了。中國人對於防患於未然的觀念，當然不會例外而早已存在的。漢書霍光傳中引用了一件故事說：「曲突徙薪無恩澤，焦頭爛額者爲上客耶？」這一動人故事，就充分說明中國人對於預防災禍是不會忽視，所以古人對於預防災害的思想，是早已存在的。如周易下經：

君子以思患而豫防之。既濟

這是「預防」二字在中國經書上首次應用的歷史。對於防止禍害未萌的思想，秦漢以來的人都有伸說的，如管子

子說：

●按人痘之義詳後。通作鼻苗。一名鼻痘，見清甘肅白下瑣言卷七。這都不過人痘的一種。今作人痘較爲渾括，且以別於牛痘。

惟有道者，能避患於未形，故禍不萌。

漢賈誼諫政事疏也說：

貴絕惡於未萌，而起教於微眇。漢書賈誼傳

稍後，司馬相如諫獵書又總伸諸家之義曰：

蓋明者遠見於未萌，而智者避危於無形。史記司馬相如傳

這都是古人對於預防一般禍患的認識，其思想是十分明確的。然疾病乃人之大患，它的思想很自然地會結合到預防疾病這一原則的。淮南子說

良醫者，常治無病之病，故無病；聖人者，常治無患之患，故無患也。卷十六說山訓

所以呂覽也有古人賤視巫醫毒藥，因其只知治病，而不知防病的話：

夫以湯止沸，沸愈不止，去其火，則止矣！故巫醫毒藥，逐除治之，故古之人賤之也，爲其末也。卷三，三月紀

宋邵雍作的下面這首詩，我以爲是從文中子「北山黃公善醫，先寢食，而後針藥。」卷八魏相篇的話而來的：

爽口物多終作疾，

快心事過反爲殃；

與其病後能加藥，

●按宋邵博聞見後錄卷四，引司馬文正文中子補傳，作「先飲食起居。」

執若事先能自防！

這類的思想，或者都從道家那方面出發的。後來佛教傳入中國，也有治病不如防病的話。清尤乘壽世青編所言，便是顯例：

大藏經曰：「救災解難，不如防之爲易，療疾治病，不如避之爲吉。」今人見左，不務防之而務救之，不務避之而務藥之……若使病積於中，傾潰莫遏，蕭牆禍起，恐非金石草木可攻……上卷

不過這些話，都僅有消極的個人衛生思想，而沒有積極的公共衛生思想，而且這思想成了空洞的原則，故尋不出具體的辦法來；因而中國預防醫學的思想，遂停留於此而不能復進了。反之，在巫術方面，却有若干實際而近乎科學的辦法出來。這種巫術是從歷史很久的廣大人民那裏保存下來，其功績是不屬於醫家的！

乙 名實不符的預防醫學

在中國醫書本身方面說來，它的預防醫學的思想，也從未真能應用到實際上去，雖然，看了下面引用的幾條文獻，表面上似很合乎預防醫學的原則。黃帝內經素問四氣調神大論說：

是故聖人不治已病治未病，不治已亂治未亂，此之謂也。夫病已成而後藥之，亂已成而後治之，譬猶渴而穿井，鬥

而鑄兵，不亦晚乎？參楊上善黃帝內經大素卷二順養篇

● 據厚生訓纂卷六引。今忽檢伊川擊壤集及邵氏聞見前後錄，均不載此詩。

素問這話的思想，蓋與淮南子所說是同一體系的。不過我以為它實際是含有五行生剋的思想，因為不治已病治未病，在黃帝內經靈樞金匱要略八十一難經等書，都有大致相同的話。靈樞順逆篇說：

上工，刺其未生者也……中工，刺其方襲者也……故曰上工治未病，不治已病，此之謂也。

難經第七十七難也有這話，今不具引。怎樣能證明它原意是出於五行生剋的呢？且看金匱要略的話吧：

夫治未病者，見肝之病，知肝傳脾，當先實脾；四季脾王不受邪，勿即補之。中工不曉相傳，見肝之病，不解實脾，惟治肝也。卷一臟腑經絡先後病證第一

程林解云：

治未病者謂治未病之藏府，非治未病之人也。金匱要略直解卷上

程氏這話說得很對，足可表達它的原意。因為金匱原文的意義是說肝病傳脾，是木能剋土的意思，治未病就是趁肝木未凌剋脾土之前，先充實脾臟，那就是預防脾臟出毛病，這才算得上上工了。這些都只能說是早期治療，而不能說是預防醫學，是很顯明的！

中國最古方書治未病的技倆，實際是不符合預防醫學的原則的。因為病已上身，不能說它是能預防病毒之入侵，所以它們所說的上工治未病，僅能說它提倡早期治療而已，這原則是與史記扁鵲傳中所說扁鵲見齊桓侯的話是相同的。扁鵲說：

● 工即巫字，古醫巫並稱。並可參范行準：釋醫文見醫史雜誌二卷四期第三頁。